

**BULLETIN**  
DE  
**LA CLASSE HISTORICO - PHILOLOGIQUE**

DE  
**L'ACADÉMIE IMPÉRIALE DES SCIENCES**

DE  
**St.-Petersbourg.**

PAR SON SECRÉTAIRE PERPÉTUEL.

---

**TOME PREMIER.**

*(Avec 3 planches lithographiées.)*



**St.-Petersbourg**  
chez W. Gräff héritiers.

ПРОДАЮЩИЙ

**Leipzig**  
chez Leopold Voss.

*(Prix du volume 2 roubles d'arg. pour la Russie, 2 écus de Pr. pour l'étranger.)*

**1844.**

# TABLE DES MATIÈRES.

(Les chiffres indiquent les numéros du journal.)

## I.

### M É M O I R E S.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>FRAEHN.</b> Summarische Uebersicht des orientalischen Münzkabinettes der Universität Rostock, und Anzeige der in demselben befindlichen unedirten oder vor andern bemerkenswerthen Stücke. (Fortsetzung.) 1. 2.</p> <p><b>DORN.</b> Tabary's Nachrichten über die Chasaren, nebst Auszügen aus Hafis Abru, Ibn - Aasem el Kufy u. A. Extrait. 3.</p> <p><b>GRAEFE.</b> Inscriptiones aliquot graece, nuper repertae, restituuntur et explicantur. Pars III. IV. Extraits. 5.</p> <p><b>BROSSET.</b> Histoire des Bagratides géorgiens, d'après les auteurs arméniens et grecs, jusqu'au commencement du XIe siècle. 10 et 11. Continuation. 12 et 13.</p> <p><b>DAVYDOFF.</b> Материалы для Русской Грамматики. <i>Supplément.</i></p> <p><b>FUSS.</b> Compte rendu de l'Académie p. 1843. <i>Supplément.</i></p> | <p><b>BOEHLINGK.</b> Vorarbeiten zu einer ausführlichen Sanskrit - Grammatik, ein Ergebniss des Studiums der indischen Grammatiker. I. Veränderungen denen die aus - und anlautenden Vocale unterworfen sind 7. II. Veränderungen denen die aus - und anlautenden Consonanten unterworfen sind. 8 et 9. III. Ueber Consonanten - Verdoppelungen. 14 et 15.</p> <p><b>BROSSET.</b> Notice sur le mari russe de Thamar, reine de Géorgie. 14 et 15.</p> <p><b>BROSSET.</b> Notice sur un manuscrit géorgien. 14 et 15.</p> <p><b>MURALT.</b> Dionys der Areopagite und die Handschrift der nach ihm benannten Werke. 16.</p> <p><b>MURALT.</b> Ueber einige neu aufgefundene griechische Handschriften der Kaiserlichen öffentlichen Bibliothek. 16.</p> <p><b>KOEPFEN.</b> Herrn Latkin's Nachrichten vom Nord-östlichen Theile des Archangelschen Gouvernements. 17.</p> <p><b>DORN.</b> Ueber einige bisher ungekannte Münzen des dritten Sasaniden-Königs Hormisdas I. 18. 19.</p> <p><b>BROSSET.</b> Essai chronologique sur la série des catholiques d'Aphkhezeth. 20 et 21.</p> <p><b>SAVELIEFF.</b> Notiz über funfzehn neue Ausgrabungen kufischer Münzen in Russland. 22.</p> <p><b>BOEHLINGK.</b> Ueber eine Pali-Handschrift. 22.</p> <p><b>DORN.</b> Ueber ein viertes in Russland befindliches Astrolabium mit morgenländischen Inschriften. 23.</p> <p><b>KOEPFEN.</b> Die Karatajen, ein Mordwinenstamm 24.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## II.

### N O T E S.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p><b>DORN.</b> Versuch einer Erklärung von drei Münzen mit Sassaniden-Gepräge. 3.</p> <p><b>BAER.</b> Ueber labyrinthförmige Steinsetzungen im Russischen Norden. 5.</p> <p><b>KOEPFEN.</b> Ueber die Zahl der Nicht-Russen (Инородцы) in den Gouvernements Nowgorod, Twer, Jaroslaw, Kostroma und Nishnij - Nowgorod 6.</p> |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

## III.

## R A P P O R T S.

- BROSSET. Rapport sur le *Systema phoneticum scripturae sinicae* de M. Callery. 18 et 19.  
 BROSSET. Rapport différents documents géorgiens envoyés à l'Académie par l'Exarque de Géorgie. 22.

## IV.

## V O Y A G E S.

- BAER. Ueber Reguly's Reise zu den Finnischen Völkern des Ural. Article I et II. 18 et 19.  
 SJÖGREN. Instruction générale donnée à M. Castrén, voyageur chargé par l'Académie de l'exploration de la Sibérie septentrionale et centrale. 20. 21.  
 BAER. Neuere Nachrichten von Reguly über die Wogulen. 22.  
 KOEPPEN. Instruction supplémentaire donnée à M. Castrén. 24.

## V.

## M U S É E S.

- SCHMIDT. Neueste Bereicherung der Tibetisch-Mongolischen Abtheilung des Asiatischen Museums der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. 3.  
 DORN. Ueber eine neue Bereicherung des asiatischen Museums. 4.  
 FRAEHN. Rapport sur quelques nouvelles acquisitions. 5.  
 FRAEHN. Ueber einige neue Erwerbungen des asiatischen Museums. 6.  
 DORN. Die neueste Bereicherung des asiatischen Museums. 7.  
 FRAEHN. Acquisitions du Musée asiatique. I et II rapports. 8. 9.

DORN. Letzte Schenkung von morgenländischen Münzen an das asiatische Museum. 17.

FRAEHN. Erste Erwerbung für das Asiatische Museum der Akademie im J. 1844. 22.

## VI.

## C O R R E S P O N D A N C E.

KORGANOFF, procureur du Synode Arméno-géorgien. Lettre à l'Académie. 4.

## VII.

## B U L L E T I N D E S S É A N C E S.

- Séances du 13 et 27 janvier. 6.  
 Séances du 10 et 24 février. 7.  
 Séance du 28 avril. 8. 9.  
 Séances du 10 et 24 mars. 10. 11.  
 Séances du 12 et 26 mai. 14. 15.  
 Séances du 9 et 23 juin, 4 et 18 août, et 1 et 22 septembre. 16.  
 Séances du 20 octobre, 3 et 17 novembre, 1 décembre. 18. 19.  
 Séances du 15 décembre, 12 janvier 1844. 20. 21.  
 Séances du 26 janvier, du 16 février, du 1 mars 1844. 23.  
 Séance du 15 mars 1844. 24.

## VIII.

## C H R O N I Q U E D U P E R S O N N E L.

N. 1 et 2. 16.

## IX.

## A N N O N C E S B I B L I O G R A P H I Q U E S.

N. 1 et 2. 16.



Doctor Dahl. So hat man im vorigen Sommer auf der Insel Petrowski ein solches ausgegrabenes Labyrinth gesehen (Akad. Brandt). Von der russischen Jugend mag das Spiel auf die deutsche Jugend Lieflands übergegangen sein, welche auf Schiefertafeln diese Figur zu zeichnen pflegt, ohne jedoch den Namen Babylon anzuwenden, und ohne, so viel ich weiss, sie durch Steinsetzungen auszuführen. In Deutschland scheint auch das Spiel auf der Tafel wenig gekannt zu sein, wie ich aus Mittheilungen meiner von dort gebürtigen Collegen schliessen muss.

Im südlichen Russland benennt man noch jetzt ausgedehnte Eiskeller *Wawylony*, ein Beweis, dass dieses Wort auch für unterirdische Gänge gebraucht wurde.

Wie ich jetzt sehe, hat schon mein gelehrter College Sjögren, der auf seiner Reise nach Lappland von dem Denkmale auf Mortens-Naes hörte, dasselbe auf den Lappen-König Martin des Torfaeus bezogen, ohne jedoch diesen mit Walit zu identisiren. Die Sage von Walit scheint ihm mehr eine Personificirung des Karolischen Stammes.\*)

\*) Sjögren *Anteckningar om försam lingurne i Kemilappmark*. S. 386.

---

## M U S É E S.

---

### 3. RAPPORT DE M. FRAEHN. (Lu le 30 sept. 1842.)

Aus einer Masse von Orientalischen Kupfermünzen, die mir von Herrn v. Muchin, drittem Dragoman der diesseitigen Gesandtschaft bei der hohen Pforte, der der Akademie bereits durch einige dem Orientalischen Münzkabinette derselben zugewendete werthvolle Erwerbungen bekannt ist, übersendet worden sind, habe ich die in beigeschlossener Liste, nach den Hauptmomenten ihrer Legenden, verzeichneten Stücke, 54 an der Zahl, für das Asiatische Museum ausgesondert, dem sie noch abgingen oder dem sie doch sonst nützlich werden können. Es sind theils Münzen von Provinz-Statthaltern früherer Chalifen, theils Seldschuken von Klein-Asien, Atabeken, Eijubiden, Mamluken u. s. w. Es kommen darunter einige seltene, bemerkenswerthe und noch nicht edirte vor. Sie sind aber, zu meinem Bedauern, ihrer Mehrzahl nach nicht von der besten Erhaltung.

Indem ich diese Münzen hierbei der historisch-philologischen Classe überreiche, habe ich die angenehme Veranlassung, derselben zugleich zwei schöne, wohlbehaltene, merkwürdige, seltene, noch nicht edirte Stücke für das Museum darzubringen. Das eine ist *etne Silbermünze Walid's I.*, des sechsten Chalifen in der Reihe der Ost-Umeijaden, *geprägt in Arminia* (d. i. Dowin der damaligen Capitale Armeniens) *i. J. der Hidschra 95* (oder 713,4 nach Chr.) Es ist die älteste von den Arabern in Armenien geprägte Münze, die mir bisher vorgekommen. Ich verdanke sie der gefälligen Freundschaft des Fürsten Michael Petrowitsch Barataew, eines eifrigen und glücklichen Forschers auf dem Felde der Orientalischen Numismatik, von dem wir nächstens eine Monographie über die in Grusien im Verlauf der Jahrhunderte geprägten Münzen zu erwarten haben. — Das zweite ist *ein Arabisches Goldstück des Königs von Castilien Alfonso VIII., zu Toledo i. J. 1236 der Spanischen Aera* (d. i. im J. Chr. 1198) geprägt. Es ist eine Münze der Art, wie ich im Bulletin scient. T. II. No. 12. in meinen Berichtungen zu Lelewell's Numismatique du moyen âge, besprochen habe. Ich hatte es damals beklagt, dass mir von einer solchen Castilianischen Münze die Autopsie, die mir doch bei der grossen Abnormität der Spanisch-Arabischen Schrift so wünschenswerth seyn musste, noch nie geboten worden sey. Die Klage ist nicht in den Wind gesprochen gewesen. Einer meiner auswärtigen Correspondenten, der Geheime Legationsrath Soret in Genf, der gelehrten Welt auch durch mehrere numismatische Schriften bekannt, hat in Folge derselben das gedachte interessante Goldstück aus seiner Sammlung genommen und es mir auf die zuvorkommendste Weise verehrt. Da ich selbst nie gesammelt habe, so glaube ich diesen beiden Münzen keine bessere Bestimmung geben zu können, als wenn ich durch sie ein Paar in dem Münzkabinette des Asiatischen Museums so lange bestandene Lücken auszufüllen mir erlaube. Dass ich diesen Gebrauch von ihrer willkommenen Schenkung zu machen gedächte, habe ich den beiden freundlichen Gebern gleich geäussert. Ich wünschte daher, dass im Protokoll der heutigen Sitzung der Classe die eigentlichen Quellen, aus denen unserm Orientalischen Münzkabinette diese beiden schönen Accessionen zugekommen, nicht unerwähnt bleiben mögen.

---

Emis le 14 février 1843.

---